Assyrian

ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܵܗ̇ ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܡܲܪܥܵܐ ܕܣܲܪܛܵܢܵܐ؟

What is cancer screening?

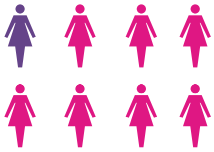
ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܡܲܪܥܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܚܕ ܫܘܼܩܵܐ ܐܲܢܝܼܢܵܐ ܕܡܣܲܝܥܵܐ ܕܝܵܠܵܐ ܠܚܘܼܠܡܵܢܘܼܬܘܿܟ݂ܘܿܢ

ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܚܕܵܐ ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܩܕܝܼܡܵܝܬܵܐ ܕܒܹܐ ܫܵܟ݂ܚܵܐ ܟܠܵܗ̇ ܢܝܼܫܵܢܹ̈ܐ ܩܲܕܡܵܝܹ̈ܐ ܕܣܲܪܛܵܢܵܐ، ܩܲܕܡ ܟܠܵܗ̇ ܐܘܼܪܓܙܹ̈ܐ ܕܒܹܐ ܡܲܚܘܝܵܠܹܗ ܣܲܪܛܵܢܵܐ.

ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܡܵܨܝܵܐ ܕܡܲܫܟܚܵܐ ܠܹܗ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܡܢ ܩܲܕܡ ܕܡܲܨܝܬܘܿܢ، ܕܚܵܙܝܬܘܿܢ، ܝܢ ܕܪܵܓܫܝܬܘܿܢ ܠܹܗ، ܥܲܠ ܐܘܼܡܨܵܐ ܕܝܬܝܼܪܵܐ ܐܝܼܢܵܐ ܠܐܘܼܪܚܘܼܬܘܿܟ݂ܘܿܢ. ܐܲܝܟ ܕܡܲܫܟܚܝܼܬܘܿܢ ܠܹܗ، ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܒܩܲܕܡܵܝܘܼܬܵܐ، ܒܡܵܨܝܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܕܦܵܪܫܝܬܘܿܢ ܒܚܕܵܐ ܐܘܿܪܚܵܐ ܡܲܨܠܚܵܢܝܼܬܵܐ.

ܓܵܘ ܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ، ܐܝܼܬ ܬܠܵܬܵܐ ܡܘܼܪܵܫܹ̈ܐ ܐܘܼܡܬܵܢܵܝܹ̈ܐ ܕܒܨܝܼܩܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ. ܐܲܢܝܼ ܝܢܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܬܲܕܝܵܐ، ܕܡܲܥܝܹ̈ܐ ܘܕܩܕܵܠܵܐ ܕܡܲܪܒܥܵܐ.

ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܕܬܲܕܝܵܐ



ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܬܲܕܝܵܐ ܝܠܹܗ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܚܕ ܡܢ ܟܠ ܬܡܵܢܝܵܐ ܢܸܫܹ̈ܐ ܒܐܘܿܣܬܪܵܠܝܵܐ ܒܐ ܦܵܝܫܝܵܐ ܥܲܠ ܩܲܕ 85 ܫܹܢܹ̈ܐ

- ܢܸܫܹ̈ܐ ܕܒܓܘܼܡܪܵܐ ܕ 50—74 ܫܹܢܹ̈ܐ ܡܲܢܹ̈ܐ ܟܠܵܢܲܝ ܕܡܲܕܥܸܒܠܘܿܢ ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܕܥܘܿܡܪܵܐ (ܐܲܦ ܩܪܵܝܬܵܐ ܡܩܘܼܕܫܬܵܐ ܕܬܲܕܝܵܐ ܕܢܸܫܹ̈ܐ) ܟܠ ܬܪܹܝܢ ܫܹܢܹ̈ܐ.
- ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܕܥܘܿܡܪܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܐܲܝܢܵܐ ܐܘܼܪܚܵܐ ܒܘܼܫ ܛܵܒ݂ܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܬܲܕܝܵܐ ܡܢ ܩܲܕܡ ܕܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܝܫ ܚܣܝܼܢܵܐ ܒܐܝܼܕܵܐ ܝܢ ܕܡܲܚܘܝܵܐ ܒܓܸܠܕܵܐ.
- ܐܲܢܬܘܿܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܕܟܠܝܵܘܟ݂ܘܿܢ ܢܸܫܹ̈ܐ ܕܒܓܘܼܡܪܵܐ ܕ 50—74 ܫܹܢܹ̈ܐ ܡܲܢܹ̈ܐ ܕܡܲܕܥܸܒܠܘܿܢ ܐܲܢܝܼ ܒܨܝܼܩܬܵܐ، ܩܲܕܡ ܫܘܼܩܵܐ ܘܕܹܐ ܕܝܬܝܼܪܵܐ ܕܦܵܝܫܝܵܐ ܡܲܢܹ̈ܐ ܡܘܼܟܠܹ̈ܝܢ ܕܐܝܼܬ ܠܗܘܿܢ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܬܲܕܝܵܐ ܠܲܝܬ ܠܗܘܿܢ، ܣܵܒܵܐ ܡܲܚܙܲܝܬܵܐ ܕܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܬܲܕܝܵܐ ܠܵܐ ܒܓܲܘܵܘܟ݂ܘܿܢ.
- ܒܨܝܼܩܵܬܵܐ ܕܥܘܿܡܪܵܐ ܕܦܝܼܫܵܐ ܡܲܢܹ̈ܐ ܒܓܲܒ݂ܝܵܐ ܠܓܵܘ BreastScreen NSW ܡܲܓ݂ܵܢܵܝܹ̈ܐ ܡܲܢܹ̈ܐ. ܠܵܐ ܗܘܵܘ ܣܢܝܼܩܹ̈ܐ ܠܚܕܵܐ ܦܸܬܩܵܐ ܕܡܲܦܢܝܵܢܘܼܬܵܐ ܡܢ ܚܕ ܐܵܣܝܵܐ.

ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܬܲܕܝܵܐ ܦܵܝܫ
ܗ̇ܘ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܒܘܼܫ
ܩܘܼܪܒܵܐ ܓܵܘ ܢܸܫܹ̈ܐ

ܡܘܿܕܝܼ ܝܕܲܥܬܵܐ:

- ܩܪܘܿܢ ܥܲܠ ܬܸܠܦܘܿܢ ܡܢܝܵܢܵܐ 13 20 50 ܠܡܲܩܪܘܿܢܹܐ ܚܕ ܡܲܘܥܕܵܐ ܩܵܐ ܚܕܵܐ ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܡܲܓ݂ܵܢܵܝܬܵܐ ܕ BreastScreen NSW.
- ܩܪܘܿܢ ܥܲܠ ܬܸܠܦܘܿܢ ܡܢܝܵܢܵܐ 13 14 50 ܠܬܘܼܪܓܡܵܢܵܐ ܥܲܡ ܚܕ ܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ.
- ܠܝܘܼܬܪܵܐ ܡܘܼܕܲܥܬܵܐ ܘܡܲܥܠܝܵܬܵܐ ܒܠܸܫܵܢܹ̈ܐ ܐ̱ܚܹܪ̈ܢܹܐ، ܣܲܥܘܼܪܘܼܢ ܠܦܲܠܵܐ ܐܸܠܸܩܬܪܘܿܢܵܝܵܐ breastscreen.nsw.gov.au

ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܕܡܲܥܝܹ̈ܐ

- ܐܢܵܫܹ̈ܐ ܘܢܸܫܹ̈ܐ ܕܒܓܘܼܡܪܵܐ ܕ 50—74 ܫܹܢܹ̈ܐ ܡܲܢܹ̈ܐ ܘܕܐܝܼܬ ܠܗܘܿܢ ܟܵܪܛܵܐ ܦܝܼܫܵܐ ܕܡܸܕܝܼܟܹܐܪ ܝܢ ܕ Department of Veterans Affairs ܒܹܐ ܡܩܲܒܠܝ ܟܪܵܣܵܐ ܡܲܓ݂ܵܢܵܝܬܵܐ ܕܒܨܝܼܩܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܡܲܥܝܹ̈ܐ ܒܒܹܝܬܵܐ ܟܠ ܬܪܹܝܢ ܫܹܢܹ̈ܐ.
- ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܡܲܥܝܹ̈ܐ ܡܵܨܝܵܐ ܕܡܲܚܠܸܨܵܐ ܠܗܘܿܢ ܚܲܝܘܿܬܘܿܢ. ܩܲܕܡ ܐܲܢܝܼ ܝܠܵܗ̇ ܗ̇ܝ ܐܘܼܪܚܵܐ ܒܘܼܫ ܛܵܒ݂ܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܡܲܥܝܹ̈ܐ ܒܩܲܕܡܵܝܘܼܬܵܐ.
- ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܡܲܥܝܹ̈ܐ ܝܠܵܗ̇ ܦܫܝܼܛܬܵܐ ܪܵܒܵܐ ܫܲܦܝܼܪܬܵܐ ܘܦܪܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗ̇ ܘܡܵܨܝܵܐ ܕܥܵܒ݂ܕܝܬܘܿܢ ܒܒܹܝܬܵܐ ܠܵܐ ܡܸܕܸܡ ܕܡܲܫܠܝܼܬܘܿܢ.

9 ܡܢ 10 ܕܣܲܪܛܵܢܹ̈ܐ
ܕܡܲܥܝܹ̈ܐ ܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܪܫܝܼ
ܡܘܼܕܘܼܡܝܵܐ ܡܲܨܠܚܵܢܵܝܬ
ܐܸܢ ܦܝܼܫܝܵܐ ܡܲܢܹ̈ܐ
ܡܘܼܫܟ݂ܚܹܐ ܒܩܲܕܡܵܝܘܼܬܵܐ

ܡܘܿܕܝܼ ܝܕܲܥܬܵܐ:

- ܡܲܥܠܝܼܬܘܿܢ ܟܠܵܐ ܒܟܵܪܛܵܘܟ݂ܘܿܢ ܕܒܨܝܼܩܬܵܐ ܕܡܲܥܝܹ̈ܐ ܐܲܝܟ ܕܡܛܵܝܵܐ ܒܒܹܝܬܵܐ.
- ܣܲܥܘܼܪܘܼܢ ܠܦܲܠܵܐ ܐܸܠܸܩܬܪܘܿܢܵܝܵܐ dothetest.com.au ܠܝܘܼܬܪܵܐ ܐܲܝܟ ܗ̇ܝ ܒܟܵܪܛܵܘܟ݂ܘܿܢ، ܐܝܼܕܵܝܬܵܐ ܥܲܡ ܦܬܵܐ ܡܘܼܕܲܥܬܵܐ ܒܠܸܫܵܢܘܿܟ݂ܘܿܢ.
- ܩܪܘܿܢ ܥܲܠ ܬܸܠܦܘܿܢ ܡܢܝܵܢܵܐ 1800 118 868 ܩܵܐ ܥܲܠܘܿܡ ܒܘܼܩܵܪܹ̈ܐ ܐܝܼܕܵܝܹ̈ܐ ܕܐܝܼܬ ܠܘܿܟ݂ܘܿܢ.
- ܩܪܘܿܢ ܥܲܠ ܬܸܠܦܘܿܢ ܡܢܝܵܢܵܐ 13 14 50 ܠܬܘܼܪܓܡܵܢܵܐ ܥܲܡ ܚܕ ܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ.
- ܠܝܘܼܬܪܵܐ ܡܘܼܕܲܥܬܵܐ ܘܡܲܥܠܝܵܬܵܐ ܒܠܸܫܵܢܹ̈ܐ ܐ̱ܚܹܪ̈ܢܹܐ، ܣܲܥܘܼܪܘܼܢ ܠܦܲܠܵܐ ܐܸܠܸܩܬܪܘܿܢܵܝܵܐ cancerscreening.gov.au/bowel

ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܕܩܕܵܠܵܐ ܕܡܲܪܒܥܵܐ

- ܢܸܫܹ̈ܐ ܕܒܓܘܼܡܪܵܐ ܕ 25—74 ܫܹܢܹ̈ܐ ܡܲܢܹ̈ܐ ܟܠܵܢܲܝ ܕܡܲܕܥܸܒܠܘܿܢ ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܕܩܕܵܠܵܐ ܕܡܲܪܒܥܵܐ ܟܠ ܚܲܡܫܵܐ ܫܹܢܹ̈ܐ.
- ܦܝܼܫܠܵܗ̇ ܕܡܲܚܠܦܵܐ، ܠܵܐ ܣܢܝܼܩܬܵܐ ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܩܕܵܠܵܐ ܕܡܲܪܒܥܵܐ ܥܲܡ ܐܲܣܝܵܐ ܝܢ ܡܲܢܫܝܵܢܝܼܬܵܐ (ܢܲܪܣ) ܕܠܵܐ ܡܲܫܦܠܝܼܬܘܿܢ.
- ܡܸܢܕܲܝܬܵܐ ܐܲܣܝܵܐ ܥܲܡ ܟܠܵܢܲܝ ܐܲܢܝܼ ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܡܲܓ݂ܵܢܵܝܬܵܐ. ܦܝܼܫܠܵܗ̇ ܕܒܵܥܝܼܬܘܿܢ ܚܕܵܐ ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܕܡܲܫܡܘܿܢ ܝܢ ܚܕܵܐ ܡܲܚܘܝܵܢܝܼܬܵܐ ܕܡܲܥܠܝܵܐ ܗܵܘ ܥܲܡ ܩܲܕܡܵܐ.
- ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܩܕܵܠܵܐ ܕܡܲܪܒܥܵܐ ܡܵܨܝܵܐ ܕܦܵܝܫ ܡܲܘܟܠܵܢܵܐ ܒܟܲܡܵܝܘܼܬܵܐ ܕܒܨܝܼܩܬܵܐ ܠܡܲܫܟܼܘܿܚܹܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܩܕܵܠܵܐ ܕܡܲܪܒܥܵܐ. ܐܲܢܝܼ ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܡܲܢܹ̈ܐ ܩܲܕܡ ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܥܲܡ ܢܝܼܫܵܢܹ̈ܐ ܟܠܵܗ̇ ܚܕ ܡܲܪܥܵܐ ܕܡܢܝܼܬܵܐ human papillomavirus (HPV)، ܐܲܢܝܼ ܕܥܒ݂ܕܵܐ ܩܵܐ ܣܲܪܛܵܢܵܐ ܕܩܕܵܠܵܐ ܕܡܲܪܒܥܵܐ.

ܒܨܝܼܩܬܵܐ ܕܩܕܵܠܵܐ
ܕܡܲܪܒܥܵܐ ܡܵܨܝܵܐ
ܕܡܲܚܠܸܨܵܐ ܠܹܗ ܣܲܪܛܵܢܵܐ
ܕܩܕܵܠܵܐ ܕܡܲܪܒܥܵܐ

ܡܘܿܕܝܼ ܝܕܲܥܬܵܐ:

- ܡܲܪܝܼܫܘܿܢ ܥܲܡ ܡܲܘܥܕܵܐ ܥܲܡ ܚܕ ܐܲܣܝܵܐ ܝܢ ܚܕܵܐ ܡܲܢܫܝܵܢܝܼܬܵܐ. ܦܝܼܫܠܵܗ̇ ܕܒܵܥܝܼܬܘܿܢ، ܚܕܵܐ ܐܲܣܝܵܬܵܐ ܝܢ ܚܕܵܐ ܢܲܪܣ ܕܡܲܢܫܝܵܢܝܼܬܵܐ ܒܨܝܼܩܬܵܐ.
- ܩܪܘܿܢ ܥܲܠ ܬܸܠܦܘܿܢ ܡܢܝܵܢܵܐ 13 14 50 ܠܬܘܼܪܓܡܵܢܵܐ ܥܲܡ ܚܕ ܡܬܲܪܓܡܵܢܵܐ.
- ܠܝܘܼܬܪܵܐ ܡܘܼܕܲܥܬܵܐ ܘܡܲܥܠܝܵܬܵܐ ܒܠܸܫܵܢܹ̈ܐ ܐ̱ܚܹܪ̈ܢܹܐ، ܣܲܥܘܼܪܘܼܢ ܠܦܲܠܵܐ ܐܸܠܸܩܬܪܘܿܢܵܝܵܐ cancer.nsw.gov.au/cervical ܝܢ cancerscreening.gov.au/cervical

cancer.nsw.gov.au | **Cancer Institute NSW**

SHPN: (CI) 190093 CI-0155-08.19 © Cancer Institute NSW 2019

t +61 (0)2 8374 5600 **f** +61 (0)2 8374 3600 **e** information@cancer.nsw.gov.au